



Brüssel, 27. november 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0259(NLE)

15324/1/23
REV 1

LIMITE

POLCOM 267
SERVICES 49
FDI 30
COLAC 146

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee (COREPER II)/nõukogu
Komisjoni dok nr:	11505/23 + ADD 1-7 and 11506/23 + ADD 1-7
Teema:	NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Tšiili Vabariigi vahelise kaubanduse vahelepingu Euroopa Liidu nimel alla kirjutamise kohta – Vastuvõtmine ning NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Tšiili Vabariigi vahelise kaubanduse vahelepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta – Taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks

1. Komisjon esitas 5. juulil 2023 nõukogule järgmised ettepanekud:
 - a) nõukogu otsuse ettepanek Euroopa Liidu ja Tšiili Vabariigi vahelise kaubanduse vahelepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta (ST 11505/23 + ADD 1–7), ning
 - b) nõukogu otsuse ettepanek Euroopa Liidu ja Tšiili Vabariigi vahelise kaubanduse vahelepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta (ST 11506/23 + ADD 1–7).

2. Kaubanduspoliitika komitee (asendusliikmed) vaatas kõnealused ettepanekud läbi 6. juulil 2023 oma koosolekul ning kiitis need koos vajalike kohanduste arvessevõtmiseks tehtud muudatustega 20. juulil 2023 heaks.
3. Eespool toodut arvesse võttes ning eeldusel, et alaliste esindajate komitee selle kinnitab, palutakse nõukogul:
- võtta vastu otsus Euroopa Liidu ja Tšiili Vabariigi vahelise kaubanduse vahelepingu Euroopa Liidu nimel alla kirjutamise kohta, nagu see on pärast teksti õiguskeelelist viimistlemist esitatud dokumentides 11666/23 ja 11668/23 + ADD 1–2;
 - võtta teadmiseks, et Euroopa Parlamenti teavitatakse ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 10 kohaselt ning et allakirjutamist käsitlev nõukogu otsus edastatakse Euroopa Parlamendile;
 - otsustada edastada otsuse eelnõu Euroopa Liidu ja Tšiili Vabariigi vahelise kaubanduse vahelepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta, nagu see on pärast teksti õiguskeelelist viimistlemist esitatud dokumentides 11667/23 ja 11668/23 + ADD 1–2, Euroopa Parlamendile nõusoleku saamiseks, ning
 - võtta teadmiseks käesoleva märkuse *addendum*’is esitatud avaldused.